



## Совет Безопасности

Distr.: General  
8 January 2002  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,  
учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом,  
от 7 января 2002 года на имя Председателя Совета  
Безопасности**

Контртеррористический комитет получил прилагаемый доклад Бутана, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Джереми Гринсток  
Председатель  
Контртеррористического комитета

## **Приложение**

**Письмо Постоянного представителя Бутана при Организации  
Объединенных Наций от 3 января 2002 года на имя  
Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного  
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом**

Имею честь настоящим препроводить доклад Королевского правительства Бутана Контртеррористическому комитету, представляемый во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности (см. приложение).

(Подпись) Ом Прадхан  
Посол  
Постоянный представитель

## Приложение

### **Осуществление резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о борьбе с международным терроризмом**

#### **Введение**

Королевское правительство Бутана приветствует и поддерживает принятую 28 сентября 2001 года резолюцию 1373 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций о борьбе с международным терроризмом и привержено делу осуществления положений этой резолюции. Королевское правительство будет сотрудничать с Контртеррористическим комитетом, учрежденным Советом Безопасности для контроля за осуществлением резолюции 1373, и окажет всю необходимую помощь, которая может потребоваться Комитету. Королевское правительство будет также и впредь поддерживать резолюции 1269 и 1368 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Королевское правительство Бутана безоговорочно осудило имевшее место 11 сентября 2001 года нападение на Соединенные Штаты Америки и призвало без промедления положить конец подобным актам терроризма, которые угрожают международному миру и безопасности. Подобно всему остальному цивилизованному миру Бутан осуждает всех террористов и их сети и непоколебимо убежден в том, что виновники террористических актов, включая их руководителей и организации, должны быть привлечены к ответственности. Поэтому Бутан в полной мере поддерживает международный консенсус в отношении необходимости решительных действий по борьбе с тем злом, которое представляет собой терроризм, и полагает, что в деле осуждения терроризма и борьбе с ним не должно быть никаких исключений идеологического, политического или религиозного характера.

Бутан также является жертвой террористической деятельности, чинимой боевиками, например принадлежащими к объявленным вне закона организациям ОФОА/БОДО, которые проникают в страну через границу с Индией.

### **Осуществление резолюции 1373 Совета Безопасности**

#### **Пункт 1 постановляющей части**

##### **Подпункты (a), (b), (c), (d)**

Ни Бутан, ни какие-либо организации в стране никоим образом не поддерживают террористическую деятельность. После совершенного 11 сентября 2001 года нападения на Соединенные Штаты Америки министерство иностранных дел Королевского правительства Бутана рекомендовало министерству финансов проинформировать все финансовые учреждения в стране о необходимости проверять все финансовые операции, которые могут быть связаны с финансированием терроризма. Финансовым учреждениям был направлен опубликованный Соединенными Штатами список лиц и организаций, которые могут быть связаны с террористической деятельностью. Королевское казначейство Бутана также привлекло внимание финансовых учреждений страны к статье 59 закона Бутана о финансовых учреждениях 1992 года, в соответствии с

которой финансовые учреждения в стране обязаны «сообщать Королевскому казначейству Бутана любые факты, свидетельствующие о серьезной преступной деятельности в Королевстве или за его пределами, которая предположительно связана с использованием банковских счетов или средств на них, или если существует подозрение того, что инвестиции представляют собой результат серьезной преступной деятельности в Королевстве или за его пределами».

Финансовые учреждения в своих ответах указали, что никаких финансовых операций, связанных с вышеупомянутым списком, не проводилось и что они будут и впредь проявлять бдительность при оформлении финансовых операций.

## **Пункт 2 постановляющей части**

### **Подпункты (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g)**

В 1991 году Бутан принял законодательство о вступлении в силу ряда многосторонних документов о борьбе с терроризмом. Принятое в 1991 году законодательство представляет собой основной правовой механизм выполнения обязательств в соответствии с национальными, региональными и международными конвенциями. В законе о национальной безопасности Бутана, принятом в 1992 году, содержатся надлежащие положения, предусматривающие квалификацию террора в качестве уголовного преступления, влекущего за собой уголовную ответственность.

## **Пункт 3 постановляющей части**

### **Подпункты (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g)**

Хотя в соответствии с национальными и международными нормами судебные органы Бутана компетентны рассматривать дела о борьбе с терроризмом, до настоящего времени таких дел ими не рассматривалось. Это объясняется отсутствием в стране в прошлом или в настоящем организованной преступной деятельности, связанной с финансами, наркотиками, оружием и т.п.

Вместе с тем Бутан готов, при необходимости, к сотрудничеству и обмену информацией на взаимной основе по вопросам, связанным с терроризмом.

Бутан уже является участником ряда региональных и международных конвенций о борьбе с терроризмом и захватом воздушных судов. Он является участником следующих конвенций:

Региональная конвенция СААРК о пресечении терроризма;

Международная конвенция о борьбе с захватом заложников;

Конвенция о борьбе с незаконным захватом воздушных судов;

Конвенция о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, принятая в Токио 14 сентября 1963 года;

Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, принятая в Монреале в 1971 году;

Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов;

Конвенция о международной гражданской авиации, принятая в Чикаго в 1944 году;

Конвенция Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ;

Международная конвенция о борьбе с финансированием терроризма была подписана Бутаном 14 ноября 2001 года в Организации Объединенных Наций, что продемонстрировало неуклонную решимость Бутана участвовать в международных усилиях, направленных на борьбу с террористической угрозой. Бутан стал сто седьмой страной, подписавшей эту конвенцию.

## **Помощь**

В соответствии с пунктом 4.1 государствам предлагается представить информацию о своих потребностях в технической помощи, необходимой им для подготовки своих докладов. В настоящее время мы не нуждаемся в какой-либо помощи для подготовки нашего доклада. Вместе с тем, с учетом нашего ограниченного опыта работы по данной теме, при необходимости, мы можем обратиться с просьбой об оказании помощи.

---